

## فهرست مطالب

- ۲..... در تدارک تقویت زمین‌ها
- ۳..... بازرگانی خارجی کشور
- ۵..... واقع بین باشیم، خواستن توانستن است
- ۶..... ویلیام شکسپیر
- ۱۲..... تغییر اقلیم زمین «احتمالاً» از شش مرز تعادل عبور خواهد کرد
- ۱۴..... جهان خودرو؛ جیب چهار مدل جدید معرفی کرد
- ۱۸..... شکست مذاکرات پورشه و ردبول
- ۱۹..... اخبار کوتاه اتاق ایران و انگلیس
- ۱۹..... برگزاری جلسه های ماهانه هیات مدیره
- ۱۹..... برگزاری جلسه ماهانه کمیسیون های تخصصی اتاق
- ۱۹..... برگزاری جلسه کمیسیون عضویت
- ۲۰..... برگزاری نوبت دوم مجمع عمومی عادی سالانه اتاق
- ۲۱..... برگزاری مراسم شام سالانه اتاق
- ۲۳..... طبیعت گردی اعضا اتاق در مرکز ورزش های زمستانی «دیزین»
- ۲۴..... هیات مشترک سفارت انگلیس و اتاق مشترک در شیراز
- ۲۵..... گردهمایی آزاد و طبیعت گردی اعضا اتاق در روستای کندر کرج
- ۲۷..... فهرست اعضا جدید اتاق
- ۲۸..... گزارش آماری



شماره انتشار بین المللی: ۶۴۹۵ □ ۱۶۰۹

### فصلنامه

## ایران و انگلیس

### اتاق مشترک بازرگانی ایران و انگلیس

ناشر و صاحب امتیاز:

اتاق مشترک بازرگانی ایران و انگلیس

مدیرمسئول و سردبیر:

دکتر امیرهوشنگ امینی

لیتوگرافی:

نورنگ

چاپ:

طرفه

طراحی و صفحه آرایی:

مژگان احتشامی نیا

نشانی:

تهران - خیابان ولیعصر - خیابان شهید اکبری - شماره ۵۱ - برج

سرواسای - طبقه یازدهم - واحد ۱۱۰۳ - کدپستی ۱۴۳۳۸۹۴۶۵۱

اتاق مشترک بازرگانی ایران و انگلیس

تلفن: ۸۸۷۱۱۷۹۳ - ۸۸۷۰۱۲۹۵ - ۸۸۷۰۱۲۸۰

نمابر: ۸۸۷۱۰۴۷۳

پست الکترونیک: info@ibccim.org

Website: www.ibccim.org

عکس روی جلد: ویلیام شکسپیر

(۱۶۱۶-۱۵۶۴)



کاملاً  
پخته  
منجمد

Fully  
Cooked  
& frozen



# میگو سوخاری گلدن Shrimp Breaded Golden



BA FOODS





یک نام و هزار لبخند

شرکت صنایع غذایی سحر  
تلفن: ۰۲۱-۲۲۶۶۹۲۳۶-۹ دورنگار: ۰۲۱-۲۲۶۶۹۲۴۰  
تلفن: ۰۸۱-۳۴۳۸۳۲۷۷-۸ دورنگار: ۰۸۱-۳۴۳۸۳۲۷۹



WWW.SAHARFOOD.COM @saharfood.co



سحر

## در تدارک

### تقویت زمینه‌ها

ناگفته آشکار است که روابط اقتصادی، به ویژه بازرگانی دو کشور ایران و بریتانیا را به هر دلیل فضایی غبار آلود در بر گرفته است. اما به حکم داده‌های تاریخی از روز روشن تر است که با توجه به روابط بازرگانی دیر پا و مزیت‌های نسبی حاکم بر روابط بازرگانی دو کشور، هم‌چنان که با وجود شرایط نامطلوب حاکم بر روابط بازرگانی دو کشور، هر چند در سطحی پائین اما به صورت مستقیم و غیرمستقیم جریان دارد، غبار روبی مورد نیاز دیر یا زود آغاز خواهد شد. بنابراین توصیه به اتناق‌های مشترک بازرگانی دو کشور آن است که از تدارک در تقویت زمینه‌های لازم برای توسعه روابط بازرگانی دو کشور از هیچ کوششی خودداری نورزند.

**دکتر امیر هوشنگ امینی**

**مدیر مسئول**



## بازرگانی خارجی کشور

در

## پنج ماه نخست سال ۱۴۰۱

براساس آمار و ارقام ارائه شده از سوی گمرک ایران درباره بازرگانی خارجی کشور در پنج ماه اول سال ۱۴۰۱، کم و کیف بازرگانی خارجی کشور

بنابه گزارش مقدماتی مورد اشاره به شرحی می باشد که در جدول های در پی منعکس است.

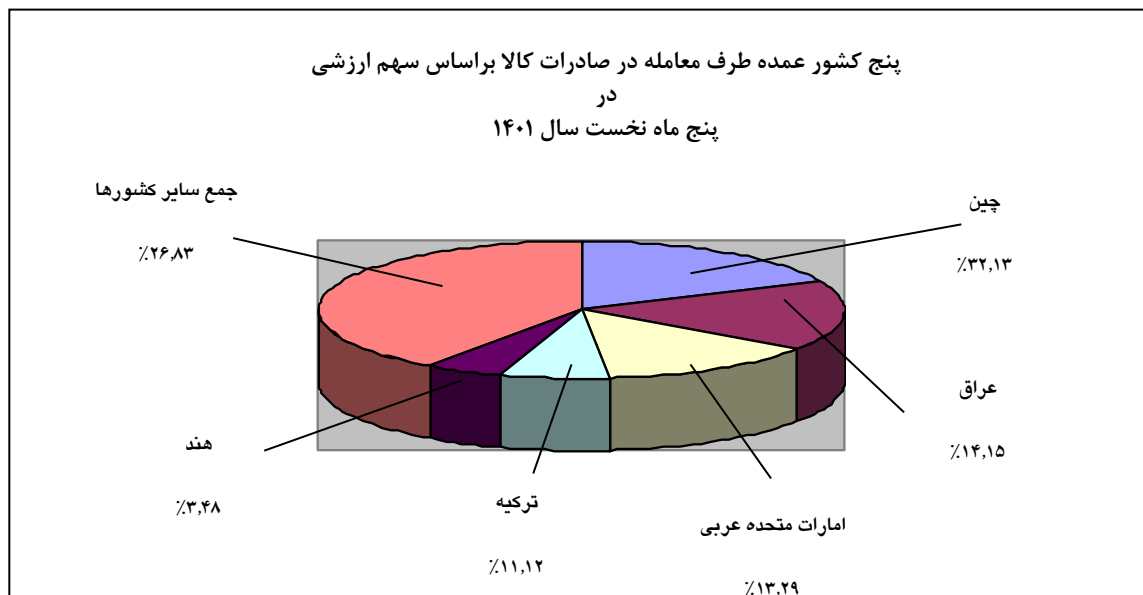
آمار مقدماتی صادرات و واردات کالاهای غیرنفتی  
در پنج ماه اول سال های ۱۴۰۱-۱۴۰۰

درصد تغییرات نسبت به مدت مشابه سال گذشته		پنج ماه اول سال ۱۴۰۰		پنج ماه نخست سال ۱۴۰۱		فعالیت
ارزش (دلار)	وزن	ارزش (میلیون دلار)	وزن (هزار تن)	ارزش (میلیون دلار)	وزن (هزار تن)	
۱۹,۶۵	-۸,۵۳	۱۸,۱۰۶	۱۵,۳۷۶	۲۱,۶۶۵	۱۴,۰۶۵	واردات
۲۱,۳۲	-۳,۵	۱۷,۲۴۷	۴۵,۶۷۴	۲۰,۹۲۴	۴۴,۰۷۵	صادرات

### الف) صادرات:

صادرات عمده کشور در دوره مورد گزارش به ترتیب به کشورهای (۱) "چین" با ارزش ۶,۷۲۳ میلیون دلار و سهم ارزشی ۳۲,۱۳ درصد، (۲) "عراق" با ارزش ۲,۹۶۱ میلیون دلار و سهم ارزشی ۱۴,۱۵ درصد، (۳) "امارات متحده عربی" با ارزش ۲,۷۸۱ میلیون دلار و سهم ارزشی ۱۳,۲۹ درصد، (۴) "ترکیه" با ارزش ۲,۳۲۸ میلیون دلار و سهم ارزشی ۱۱,۱۲ درصد و (۵) "هند" با ارزش ۷۲۹ میلیون دلار و سهم ارزشی ۳,۴۸ درصد، انجام پذیرفته است.

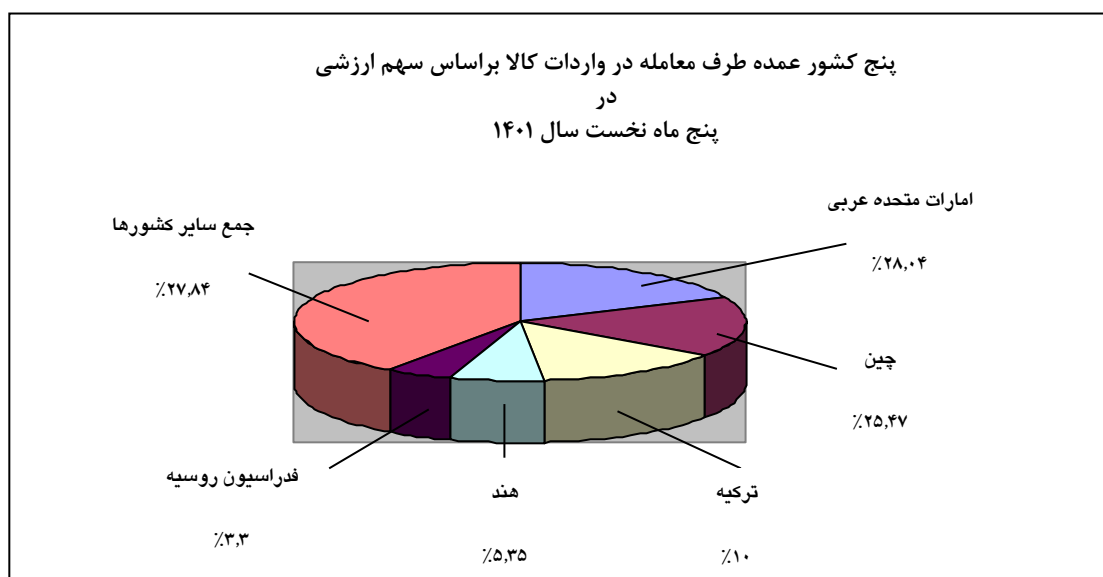
صادرات عمده کشور در دوره مورد گزارش به ترتیب به کشورهای (۱) "چین" با ارزش ۶,۷۲۳ میلیون دلار و سهم ارزشی ۳۲,۱۳ درصد، (۲) "عراق" با ارزش ۲,۹۶۱ میلیون دلار و سهم ارزشی ۱۴,۱۵ درصد، (۳) "امارات متحده عربی" با ارزش ۲,۷۸۱ میلیون دلار و سهم ارزشی ۱۳,۲۹ درصد، (۴) "ترکیه" با ارزش ۲,۳۲۸ میلیون دلار و سهم ارزشی ۱۱,۱۲ درصد و (۵) "هند" با ارزش ۷۲۹ میلیون دلار و سهم ارزشی ۳,۴۸ درصد، انجام پذیرفته است.



### ب) واردات:

در پنج ماه اول سال ۱۴۰۱ کشورهای (۱) "امارات متحده عربی" با ارزش ۶,۰۷۴ میلیون دلار و سهم ارزشی ۲۸,۰۴ درصد، (۲) "چین" با ارزش ۵,۵۱۸ میلیون دلار و سهم ارزشی ۲۵,۴۷ درصد، (۳) "ترکیه" با ارزش ۲,۱۶۶ میلیون دلار و سهم ارزشی ۱۰ درصد، (۴) "هند" با ارزش ۱,۱۵۹ میلیون دلار و سهم ارزشی ۵,۳۵ درصد و (۵) "فدراسیون روسیه" با ارزش ۷۱۵ میلیون دلار و سهم ارزشی ۳,۳ درصد به ترتیب مقام های اول تا پنجم صادرات از ایران را کسب نمودند.

در پنج ماه اول سال ۱۴۰۱ کشورهای (۱) "امارات متحده عربی" با ارزش ۶,۰۷۴ میلیون دلار و سهم ارزشی ۲۸,۰۴ درصد، (۲) "چین" با ارزش ۵,۵۱۸ میلیون دلار و سهم ارزشی ۲۵,۴۷ درصد، (۳) "ترکیه" با ارزش ۲,۱۶۶ میلیون دلار و سهم ارزشی ۱۰ درصد، (۴) "هند" با ارزش ۱,۱۵۹ میلیون دلار و سهم ارزشی ۵,۳۵ درصد و (۵) "فدراسیون روسیه" با ارزش ۷۱۵ میلیون دلار و سهم ارزشی ۳,۳ درصد به ترتیب مقام های اول تا پنجم صادرات از ایران را کسب نمودند.



## واقع بین باشیم، خواستن توانستن است

اکنون قوه مقننه به جای لغو اخذ ۳ در هزار مورد اشاره، بی توجه به پیامدهای سامان برانداز ناشی از اخذ درآمدهای ۳ در هزار مورد اشاره در پی پوشش کسر بودجه سال آتی کل کشور از این طریق است که در واقع عذر بدتر از گناه است.

و اما پاسخ پرسش دوم چگونگی پرداخت یارانه است که بارها مورد گفت و گو قرار گرفته اما هرگز مورد توجه قرار نگرفته است. بارها حتا در همین فصلنامه عنوان شده است که عمده ترین اصل در پرداخت یارانه باید این باشد که نقدی، کالائی و یا بسته یی و عام نباشد. زیرا بدون تردید بی توجهی به این اصول بارآور زیان جبران ناپذیر و فساد فراگیر و همه جانبه خواهد بود.

در ثانی مشمولان یارانه باید، تنها به گروه هائی محدود شود که از پرداخت مالیات معافند و یا عکس آن کلیه مشمولان پرداخت مالیات و وابستگان آنان از دریافت یارانه مستثنا شوند. و این واقعیتی است که با وجود امکانات موجود به سادگی و در کم تر از یک ماه امکان پذیر می باشد. تنها راه عملی این روش نیز کاهش هزینه زندگی با حمل و نقل رایگان درون شهری و (۵۰ درصد تخفیف برون شهری)، بیمه، دارو و درمان رایگان و همچنین تحصیل رایگان دو فرزند تا پایان مقاطع دانشگاهی و... می باشد.

باید پذیرفت که کارگزاران اداره اموراتصادی کشور، صرف نظر از اینکه از هیچ یک از قوانین ویژه اقتصادهای آزاد نمی توانند برخوردار شوند، اما بنا به معروف "خواستن توانستن است" و لذا هیچ مشکلی نیست که با پشت کار و نیت شرافتمندانه حل شدنی نباشد.

پایان سخن باید واقع بین بود و پذیرفت که با استاندارد تصنیی زندگی برقرار که به هیچ روی با توان سرانه تولید اقتصادی کشور همخوانی ندارد، هر اقدامی در این زمینه نه تنها آب در هاون کوبیدن و از دست دادن فرصت ها می باشد، بلکه بارآور شرایطی ناخوش آیند و سامان برانداز خواهد شد، که رویارویی با آن نه به سادگی و نه در کوتاه مدت میسر نخواهد بود.

به دور از هرگونه دیباچه پردازی، باید پذیرفت که آنچه این روزها در بیشتر گردهمائی ها، به ویژه در گردهمائی های اتاق های بازرگانی مورد گفت و گو و هر از گاه جدل است، پرسش های زیادی است که پاسخ آنها باید علمی / عملی و نه سلیقه یی باشد.

از میان پرسشی هائی که عنوان می شود دو مورد آن با هدف و خط مشی این نوشته بیشتر نزدیک و همخوان است، یکی رویارویی مجلس و اتاق بازرگانی درباره ۳ در هزار درآمد مشمول مالیات دارندگان کارت بازرگانی و دیگری چگونگی پرداخت یارانه ها می باشد.

به نظر می رسد پیش از اظهار نظر درباره پرسش های عنوان شده لازم باشد یادآور این واقعیت شوم که به طور کلی ما در طرح مسائل و پاسخ به آنها بیش از آن که در قید پاسخ درست و سنجیده باشیم، در قید و بند سجع و قافیه می باشیم که این خود به گفته و باور بزرگان علم و فلسفه نیروی بازدارنده درست اندیشیدن است.

به هر روی در پاسخ پرسش نخست باید یادآور شد که هدف نهائی از کلیه گفت و گوها، دستیابی به رشد و گسترش اقتصادی منتهی به رفاه عمومی است که در گام نخست در گروه توسعه صادرات است که خود در گروه در اختیار داشتن کالا و خدمات مرغوب مورد تقاضا و ارزان می باشد که با شرایط بدین سان برقرار امکان پذیر نخواهد بود.

۳ در هزار مورد اشاره، حاصل مدیریت شهره به مدیریت هزینه در اتاق بازرگانی ایران، و نزدیکی مجلس وقت و اتاق است، که از آغاز اقدامی کلاً زیان بخش و از جمله عمده ترین موانع فراراه توسعه صادرات از یک سو، توسعه قاچاق، تشدید تورم و زمینه ساز و بارآور فساد فراگیر از سوی دیگر بوده است.

کارت بازرگانی که رفته رفته می رفت لغو و با کارت عضویت جایگزین و به نوعی کمک به توسعه صادرات باشد نه تنها فراموش شد بلکه ۳ در هزار مورد اشاره نیز به آن افزوده شد.



# ویلیام شکسپیر

## William Shakespeare



(تولد ۲۶ آوریل ۱۵۶۴ - درگذشت ۲۳ آوریل ۱۶۱۶)

همه دنیا یک صحنه است،

و همه مردان و زنان فقط بازیگرند

آنها خروجی ها و ورودی های خود را دارند

و یک مرد در زمان خود نقش های بسیاری را بازی می کند.

ویلیام شکسپیر نمایشنامه نویس، شاعر و بازیگر انگلیسی به عنوان بزرگترین نویسنده انگلیسی زبان و بنام ترین نمایشنامه نویس جهان شهره است. او بیشتر به عنوان شاعر ملی انگلستان شناخته می شود. نمایشنامه های او به همه زبان های زنده ترجمه شده است و بیش از نمایشنامه های دیگر به روی صحنه آورده می شود. بدون تردید او تأثیرگذارترین نویسنده در زبان انگلیسی باقی خواهد ماند و آثار او همچنان مورد مطالعه و تفسیر قرار خواهد گرفت.

شکسپیر در استراتفورد آپون آون، وارویک شایر متولد و بزرگ شد. در سن ۱۸ سالگی با "آن هاتاوی" ازدواج کرد و بین سال های ۱۵۸۵ تا ۱۵۹۲ از او صاحب سه فرزند شد: سوزانا و دو قلوهای هَمِنِت و جودیت. زمانی، او به عنوان بازیگر، نویسنده و مالک یک موسسه به نام مردان لرد چمبرلین که بعداً به عنوان مردان پادشاه شناخته شد، کار موفقی را در لندن آغاز کرد. به نظر می رسد در سن ۴۹ سالگی (حدود ۱۶۱۳)، در استراتفورد بازنشسته شده است، جایی که سه سال بعد درگذشت. از زندگی خصوصی شکسپیر اسناد کمی باقی مانده است. این امر گمانه زنی های قابل توجهی را در مورد مواردی مانند ظاهر فیزیکی، تمایلات جنسی، باورها ی دینی و اینکه آیا آثار منسوب به او توسط دیگران نوشته شده است، برانگیخته است.

شکسپیر بیشتر آثار شناخته شده خود را بین سال های ۱۵۸۹ و ۱۶۱۳ نوشت.

نمایشنامه های اولیه او عمدتاً کمدی تراژدی و تاریخی بود و به عنوان برخی از بهترین آثار تولید شده در این ژانرها در نظر گرفته می شود. آثار او سپس تا سال ۱۶۰۸ عمدتاً تراژدی است، از جمله هملت، رومئو و ژولیت، اتللو، شاه لیر، و مکبث، که همگی از بهترین آثار در زبان انگلیسی محسوب می شوند.

او در آخرین مرحله زندگی اش یک تراژیک کمدی (که به عنوان رمانس نیز شناخته می شود) نوشت و با نمایشنامه نویسان دیگر همکاری کرد.

بسیاری از نمایشنامه های شکسپیر در زمان حیات او در نسخه هایی با کیفیت و دقت متفاوت منتشر شد. با این حال، در سال ۱۶۲۳، دو هنرپیشه و دوست شکسپیر، جان همنینگز و هنری کندل، متن قطعی تری را منتشر کردند که به عنوان اولین فولیو شناخته می شود. پس از مرگ شکسپیر، بن جانسون در پیشگفتاری پیشگویانه وی را تحسین کرد.

## دوران آغازین زندگی:



شکسپیر پسر جان شکسپیر، یک بازرگان تولید کننده موفق دستکش، اصالتاً اهل استراتفورد در وارویک شایر، و "مری آردن"، دختر یک خانواده ثروتمند زمیندار در Stratford-upon-Avon جایی که در ۲۶ آوریل ۱۵۶۴ غسل تعمید یافت، به دنیا آمد.

تاریخ دقیق تولد او ناشناخته است، اما مراسم تولد او به طور سنتی در ۲۳ آوریل، روز سنت جورج برگزار می شود. این تاریخ برای زندگی نامه نویسان شکسپیر تاریخی جذاب بوده است، زیرا شکسپیر در سال ۱۶۱۶ و در همان روز در گذشته است.

خانه جان شکسپیر، که گمان می رود زادگاه ویلیام شکسپیر باشد، در استراتفورد آپون ایون واقع است، هر چند هیچ سابقه یی از حضور وی در این خانه باقی نمانده است.

بیشتر زندگینامه نویسان بر این باورند که شکسپیر احتمالاً در مدرسه جدید کینگ در استراتفورد تحصیل کرده است، مدرسه یی رایگان که در سال ۱۵۵۳ اجاره شده بود و در فاصله حدود یک چهارم مایلی (۴۰۰ کیلو متری) خانه اش قرار داشت.

در دوره الیزابت، مدرس های دستور زبان از نظر کیفیت متفاوت بودند، اما برنامه های درسی آنها تا اندازه زیادی مشابه یک دیگر بود: متن اصلی لاتین بود که با فرمان سلطنتی استاندارد شد، و آموزش فشرده ای از آن در مدرسه ها براساس نظر نویسندگان کلاسیک لاتین ارائه می شد. نام شکسپیر در ۹ اکتبر ۱۵۸۹ در "لایحه شکایات"، در یک پرونده حقوقی در دادگاه ملکه ظاهر شده است. پژوهشگران از سال های ۱۵۸۵ تا ۱۵۹۲ به عنوان «سال های گمشده شکسپیر» یاد می کنند.

شرح حال نویسانی که سعی در توضیح این دوره داشته اند، داستان های بسیاری را گزارش کرده اند. نیکلاس رو Nicolau Rowe، اولین زندگی نامه نویسنده شکسپیر، افسانه یی از استراتفورد را بازگو کرده است که نشان می دهد شکسپیر به لندن گریخته است تا از تعقیب قانونی برای شکار غیرقانونی آهو در املاک توماس لوسی، یک مالک محلی فرار کند. شکسپیر همچنین با خود قرار داشت انتقام خود را از لوسی با نوشتن یک تصنیف سخیف درباره او بگیرد.

یکی دیگر از داستان های سده ۱۸، اینکه شکسپیر حرفه تئاتر خود را با توجه به حامیان تئاتر در لندن آغاز کرده است.

"جان اوبری" گزارش داده است که شکسپیر استاد یک مدرسه روستایی بوده است. برخی از پژوهشگران سده بیستم عنوان کرده اند که شکسپیر توسط "الکساندر هاگتون" از لنکاوی، یک زمین دار کاتولیک در وصیتنامه اش از فردی به نام «ویلیام شاکشافت» به عنوان مدیر مدرسه نام برده است.

شواهد کمی به جز شنیده هایی که پس از مرگ او جمع آوری شده است، چنین داستان هایی را ثابت می کند.

مشخص نیست شکسپیر از چه زمانی شروع به نوشتن کرد، اما اشارات معاصر و سوابق اجراها پیش نشان می دهد که چندین نمایشنامه او تا سال ۱۵۹۲ در لندن روی صحنه بود. در آن زمان، او به اندازه ای در لندن شناخته شده بود که توسط "رابرت گرین"، نمایشنامه نویس با شوخ طبعی مورد حمله قرار گرفت:

"... نوحاسته یی وجود دارد که تصور می کند می تواند به اندازه بهترین شما باشد و اینکه یک Johannes factotum مطلق است." حمله "گرین" اولین ذکری است که از آثار شکسپیر در تئاتر به جا مانده است.

پژوهشگران در مورد معنای دقیق کلمات گرین اختلاف نظر دارند اما بیشتر آنها بر این باورند که "گرین" شکسپیر را متهم می کرد که برای همسان سازی با نویسندگان تحصیل کرده دانشگاهی مانند "کریستوفر مارلو"، "توماس نش" و خود "گرین" تلاش می کند. زندگی نامه نویسان نشان می دهند که ممکن است کار او در زمانی از اواسط دهه ۱۵۸۰ تا قبل از اظهارات "گرین" آغاز شده باشد.

پس از سال ۱۵۹۴، نمایشنامه های شکسپیر تنها توسط مردان "لرد چمبرلین" اجرا می شد، شرکتی که متعلق به گروهی از بازیکنان، از جمله خود شکسپیر بود، که یه شرکت پیشرو در نمایش در لندن تبدیل شد. این شرکت پس از مرگ ملکه الیزابت در سال ۱۶۰۳، یک امتیاز سلطنتی از پادشاه جدید جیمز اول دریافت کرد و نامش را به مردان پادشاه تغییر داد.

در سال ۱۵۹۹، شراکتی از اعضاء، تئاتر خود را در ساحل جنوبی رودخانه تیمز برپا کردند و آن را گلوب نامیدند. در سال ۱۶۰۸، این شراکت تئاتر سرپوشیده Black friars را نیز در اختیار گرفت. سوابق موجود در مورد خرید و سرمایه گذاری املاک شکسپیر نشان می دهد که ارتباط او با این شرکت او را به مردی ثروتمند تبدیل کرد، و در سال ۱۵۹۷، او دومین خانه بزرگ خود

شکسپیر پس از سال ۱۶۱۰، نمایشنامه های کمتری نوشت و بعد از ۱۶۱۳ دیگر هیچ نمایشنامه ای به او نسبت داده نمی شود.



بنای یادبود تدفین شکسپیر در استراتفورد آیون آن

در تهیه سه نمایشنامه آخرش احتمالاً با "جان فلچر" همکاری داشت که پس از او به عنوان نمایشنامه نویس خانگی «مردان شاه» جانشین او شد. او در سال ۱۶۱۳، قبل از اینکه تئاتر گلوب در حین اجرای هنری هشتم در ۲۹ ژوئن بسوزد، بازنشسته شد. او در ۲۳ آوریل ۱۶۱۶ در سن ۵۲ سالگی در عرض یک ماه پس از امضای وصیت نامه اش درگذشت.



قبر شکسپیر، همسرش آن و همسر نوه اش

را در استراتفورد، خرید و در سال ۱۶۰۵، در یک شرکت در استراتفورد نیز سرمایه گذاری کرد.

برخی از نمایشنامه های شکسپیر از سال ۱۵۹۴ در نشریه کوارتو منتشر شد، و از سال ۱۵۹۸، نام او در برگه های فروش ظاهر شد.

شکسپیر پس از موفقیت به عنوان نمایشنامه نویس به کار خود در نمایش کارهایش ادامه داد. نسخه ۱۶۱۶ آثار "بن جانسون" او را در فهرست نمایشنامه نویسان شوخ طبع قرار داده است.

غیبت نام او در فهرست "جانسون" در سال ۱۶۰۵ توسط برخی از پژوهشگران به عنوان نشانه ی نزدیک شدن پایان دوران بازیگری او تلقی می شود. با این حال، اولین برگه سال ۱۶۲۳، شکسپیر را به عنوان یکی از "بازیگران اصلی همه این نمایش ها" معرفی می کند، که برخی از آنها برای اولین بار پس از "ولپونه" روی صحنه رفت، اگرچه نمی توان به طور قطع دانست که او کدام نقش را در آن بازی کرده است.

در سال ۱۶۱۰، "جان دیویس" از هرفورد نوشت که «ویل خوب» نقش های «پادشاهی» را بازی می کند.

شکسپیر در سال ۱۷۰۹، به روایتی نقش روح پدر هملت را بازی کرد. روایات بعدی نشان می دهد که او همچنین نقش آدام را آطور که دوست داشت، در هنری پنجم بازی کرد، هرچند پژوهشگران در مورد منابع آن اطلاعات تردید دارند.

شکسپیر در طول زندگی حرفه ای خود، بیشتر اوقات خود را بین لندن و استراتفورد به سر برد. در سال ۱۵۹۶، سال قبل از خرید نیو پلیس به عنوان خانه خانوادگی خود در استراتفورد، در محله سنت هلن، در شمال رودخانه تیمز زندگی می کرد. او در سال ۱۵۹۹ از شمال رودخانه به Southward نقل مکان کرد، همان سالی که شرکتش تئاتر گلوب را در آنجا ساخت.

در سال ۱۶۰۴، او دوباره به شمال رودخانه نقل مکان کرد، به منطقه ای در شمال کلیسای جامع سنت پل با بسیاری از خانه های زیبا.

### سالهای بعد و مرگ:

"رو Rowe" اولین زندگینامه نویسی

بود که این سنت را که جانسون تکرار کرد، ثبت کرد.

شکسپیر «چند سال قبل از مرگش» در استراتفورد بازنشسته شد.

او هنوز در سال ۱۶۰۸ به عنوان بازیگر در لندن کار می کرد.

طاعون "ببونیک" در لندن در سراسر سال ۱۶۰۹ بیداد کرد.

تماشاخانه های عمومی لندن پی در پی در طول شیوع طولانی

طاعون (در مجموع بیش از ۶۰ ماه تعطیلی بین مه ۱۶۰۳ تا

فوریه ۱۶۱۰) بسته شد، به این معنا که اغلب هیچ نمایشی وجود

نداشت. شد.

سال ۲۰۰۸ با دقت از صدمه رساندن به آن اجتناب شد: (و اما املائی امروزی سنگ نوشته: دوست خوب، به خاطر عیسی نگذرد/ برای کندن غباری که در اینجا محصور شده است/ خوشا به حال کسی که از این سنگ ها در امان باشد/ و لعنت بر کسی که استخوان های من را حرکت دهد).

مدتی پیش از سال ۱۶۲۳، بنای یادبودی به یاد او بر روی دیوار شمالی نصب شد که نیم پیکری از او در حال نوشتن بود جمله "گرین" اولین ذکری است که از آثار شکسپیر در تئاتر بازمانده است. زندگی نامه نویسان نشان می دهند که ممکن است کار او در هر زمانی از اواسط دهه ۱۵۸۰ تا قبل از اظهارات گرین آغاز شده باشد. پس از سال ۱۵۹۴، نمایش های شکسپیر تنها توسط مردان "لرد چمبرلین" اجرا می شد، شرکتی که متعلق به گروهی از بازیکنان، از جمله خودش شکسپیر بود، که به زودی به شرکت پیشرو در نمایش در لندن تبدیل شد.

پس از مرگ ملکه الیزابت در سال ۱۶۰۳، این شرکت یک امتیاز سلطنتی توسط پادشاه جدید جیمز اول دریافت کرد و نام خود را به مردان پادشاه تغییر داد.

در سال ۱۵۹۹، با برپائی شرکتی اعضای تئاتر خود را در ساحل جنوبی رودخانه تیمز بنا کردند و آن را گلوب نامیدند. در سال ۱۶۰۸، این شرکت تئاتر سرپوشیده Black friars را نیز در اختیار گرفت. سوابق موجود در مورد خرید و سرمایه گذاری املاک شکسپیر نشان می دهد که ارتباط او با این شرکت او را به مردی ثروتمند تبدیل کرد، در سال ۱۵۹۷، او دومین خانه بزرگ خود را در استراتفورد، نیو پلیس خرید و در سال ۱۶۰۵، در یک سرمایه گذاری سهیم شد. برخی از نمایشنامه های شکسپیر از سال ۱۵۹۴ تا سال ۱۵۹۸ در استراتفورد منتشر شد و نام او به یک نقطه فروش تبدیل و در صفحات عنوان ظاهر شد. شکسپیر

سندی که او با توصیف خودش در آن "در سلامت کامل" شروع می کند. هیچ منبع موجود معاصر، چگونگی و چرایی مرگ او را توضیح نمی دهد. البته نیم سده بعد، "جان وارد"، از استراتفورد، در دفتر یادداشت خودش نوشت: «شکسپیر»، "درایتون" و "بن جانسون" با هم ملاقات شادی داشتند و به نظر می رسد که خیلی مشروب نوشیده بودند، زیرا شکسپیر در آنجا بر اثر تب درگذشت. از آنجا که شکسپیر "جانسون" و "درایتون" را می شناخت، چنین سناریویی غیرممکن به نظر نمی رسد.

در ادای احترام نویسندگان همکار، یکی از آنها به مرگ نسبتاً ناگهانی او اشاره می کند: "ما در شگفت بودیم، که تو به این زودی رفتی / از صحنه جهان به اتاق خسته کننده قبر". جسد شکسپیر دو روز بعد از درگذشتش در کلیسای تثلیث مقدس، استراتفورد آپون آن، جایی که در آن غسل تعمید داده شد بود به خاک سپرده شد. از او همسر و دو دختر به یادگار ماند. سوزانا در سال ۱۶۰۷ با یک پزشک به نام جان هال ازدواج کرده بود، و جودیت هم دو ماه قبل از مرگ شکسپیر با "توماس کوئینی"، یک باغدار، ازدواج کرده بود. شکسپیر آخرین وصیت نامه خود را در ۲۵ مارس ۱۶۱۶ امضا کرد. روز بعد، داماد جدیدش، "توماس کوئینی"، به دلیل داشتن پسر نامشروع توسط "مارگارت ویلر"، که در حین زایمان مرده بود، مجرم شناخته شد. دادگاه کلیسا به "توماس" دستور داد مراسم توبه عمومی را انجام دهد، که باعث شرمساری و شرمساری زیادی برای خانواده شکسپیر می شد. شکسپیر وصیت کرد بخش عمده دارائیش را دختر بزرگش "سوزانا" دست نخورده به «اولین پسرش» واگذار کند. خانواده کوئینی سه فرزند داشتند که همه آنها بدون ازدواج در گذشتند. یک فرزند به نام الیزابت داشتند که دو بار ازدواج کرد اما در سال ۱۶۷۰ بدون فرزند درگذشت و به خط مستقیم

شکسپیر پایان داد. وصیت نامه شکسپیر به ندرت به همسرش، "آن"، اشاره می کند، که احتمالاً به طور خودکار مستحق یک سوم دارایی او بود. حدس و گمان برخی از محققان این وصیت را توهین به "آن" می دانند، در حالی که برخی دیگر معتقدند که دومین بستر بهترین تخت زناشویی است.

آرامگاه شکسپیر، در کنار قبر "آن" شکسپیر، همسرش، و "توماس نش"، شوهر نوه اش قرار دارد. سنگ نوشته حک شده در تخت سنگی که قبر او را پوشانده است: لعنتی علیه حرکت دادن استخوان های اوست که در طول بازسازی کلیسا در





### بنای تئاتر گلوب

صفحه عنوان نسخه ۱۵۹۴ Titus Andronicus نشان می‌دهد که این نمایش توسط سه گروه مختلف اجرا شده است. پس از طاعون ۱۵۹۲-۱۵۹۳، نمایشنامه‌های شکسپیر توسط شرکت خودش در شوردریچ، شمال تیمز اجرا شد.

لندنی‌ها به آنجا هجوم می‌بردند تا قسمت اول هنری چهارم، و لئونارد دیگر را که ضبط می‌کرد، ببینند، هنگامی که شرکتش را با صاحبخانه اش درگیر کرد، تئاتر را تخریب کردند و از چوب‌هایش برای ساختن تئاتر گلوب، اولین تماشاخانه‌ی بی‌که توسط بازیگران برای بازیگران ساخته شد، در ساحل جنوبی تیمز در ساوت‌وارک استفاده کردند.

گلوب در پاییز ۱۵۹۹ افتتاح شد و ژولیوس سزار یکی از اولین نمایشنامه‌هایش روی صحنه رفت. بسیاری از بزرگترین نمایشنامه‌های شکسپیر پس از ۱۵۹۹ برای گلوب نوشته شده است، از جمله هملت، اتللو، و شاه لیر.

پس از اینکه مردان لرد چمبرلین‌ها در سال ۱۶۰۳ به مردان پادشاه تغییر نام دادند، آنها وارد رابطه ویژه‌ای با پادشاه جدید جیمز شدند. اگرچه سوابق اجرا تکه تکه است، مردان پادشاه هفت نمایشنامه شکسپیر را بین ۱ نوامبر ۱۶۰۴ و ۳۱ اکتبر ۱۶۰۵ در دربار اجرا کردند، از جمله دو اجرای تاجر ونیزی.

پس از سال ۱۶۰۸، در زمستان در تئاتر سرپوشیده بلاکفریز و در تابستان در گلوب اجرا کردند. محیط داخلی، همراه با "مد ژاکوبین" برای ماسک‌های مجلل، به شکسپیر اجازه داد تا دستگاه‌های صحنه پیچیده‌تری را معرفی کند.

از بازیگران گروه شکسپیر می‌توان به "ریچارد باربیج" معروف، "ویلیام کمپ"، "هنری کندل" و "جان همینگز" اشاره کرد. "باربیج" نقش اصلی را در اولین اجراهای بسیاری از نمایشنامه‌های شکسپیر، از جمله ریچارد سوم، هملت، اتللو و شاه لیر بازی کرد.

"ویل کمپ"، بازیگر محبوب طنز، نقش پیتر خدمتکار را در فیلم رومئو و ژولیت در فیلم «هیاهوی زیاده‌برای هیچ» در میان

پس از موفقیتش به عنوان نمایشنامه‌نویس به بازی در نمایشنامه‌های خود و دیگران ادامه داد. نسخه ۱۶۱۶ آثار بن جانسون او را در فهرست بازیگران مردی در شوخ طبعی (۱۵۹۸) و سجانوس سقوط او (۱۶۰۳) قرار داده است. غیبت نام او در فهرست بازیگران فیلم ولپون جانسون در سال ایان خود تلقی می‌شود. با این حال، اولین برگه سال ۱۶۲۳، شکسپیر را به عنوان یکی از "بازیگران اصلی همه این نمایش‌ها" معرفی می‌کند، که برخی از آنها برای اولین بار پس از ولپونه روی صحنه رفتند، هرچند نمی‌توان به طور قطع دانست که او کدام نقش را بازی کرده است. در سال ۱۶۱۰، جان دیویس از هرفورد نوشت که «ویل خوب» نقش‌های «پادشاهی» را بازی می‌کند. در سال ۱۷۰۹، "رو" به روایتی رسید که شکسپیر نقش روح پدر هملت را بازی می‌کرد. روایات بعدی نشان می‌دهد که اگرچه پژوهشگران در مورد منابع آن اطلاعات تردید دارند، اما اونقش وی، و گروه کر را در هنری پنجم بازی کرد. شکسپیر در طول زندگی حرفه‌ای خود، اوقات خود را بین لندن و استراتفورد سپری می‌کرد. در سال ۱۵۹۶، سال قبل از خرید نیو پلیس به عنوان خانه خانوادگی خود در استراتفورد، شکسپیر در محله سنت هلن، در شمال رودخانه تیمز زندگی می‌کرد. او در سال ۱۵۹۹ از شمال رودخانه به Southwark نقل مکان کرد، همان سالی که شرکتش تئاتر گلوب را در آنجا ساخت. در سال ۱۶۰۴، او دوباره به شمال رودخانه نقل مکان کرد، به منطقه‌ای در شمال کلیسای جامع سنت پل با بسیاری از خانه‌های زیبا. در آنجا، او اتاق‌هایی را از یک هوگو فرانسوی به نام کریستوفر مونتجوی، سازنده کلاه گیس‌های زنانه و سایر روسری‌ها اجاره کرد.

### شکسپیر در اجرا:

مشخص نیست شکسپیر نمایشنامه‌های اولیه

خود را برای چه شرکت‌هایی نوشته است.



تقریباً نیمی از نمایشنامه‌ها را داریم. آنها را برای انتشار پس از مرگ شکسپیر جمع آوری کردند و نمایشنامه‌ها را حفظ کردند. این نوشته‌ها در چیزی که به عنوان اولین فولیو شناخته می‌شود گرد هم آمده‌اند («فولیو» به اندازه کاغذ مورد استفاده اشاره دارد). این شامل ۳۶ نمایشنامه او بود، اما هیچ یک از شعرهای او نبود.

میراث شکسپیر به اندازه آثار او غنی و متنوع است. نمایشنامه‌های او اقتباس‌های بی شماری را در ژانرها و فرهنگ‌های مختلف ایجاد کرده است. نمایشنامه‌های او در صحنه و سینما حضوری ماندگار داشته است.

نوشته‌های او در تکرارهای مختلفی از آثار کامل ویلیام شکسپیر گردآوری شده است که شامل تمام نمایشنامه‌ها، غزل‌ها و دیگر اشعار او می‌شود. ویلیام شکسپیر همچنان یکی از مهم‌ترین شخصیت‌های ادبی زبان انگلیسی است.

### دین:

ویلیام شکسپیریکی از اعضای تایید شده کلیسای انگلستان بود، جایی که ازدواج کرد، فرزندانش غسل تعمید گرفتند و در آنجا دفن شد.

دیدگاه مذهبی شکسپیر با مذهب رسمی دولتی مطابقت داشت، اما نظرات خصوصی او در مورد دین موضوع بحث بوده است. وصیت نامه شکسپیر با استفاده از فرمول پروتستانی تهیه شد است. برخی از پژوهشگران براین باورند که اعضای خانواده شکسپیر کاتولیک بودند، در زمانی که کاتولیک در انگلستان خلاف قانون بود.

مادر شکسپیر، مری آردن، مطمئناً از یک خانواده کاتولیک متدین بود. قوی‌ترین مدرک ممکن است بیانیه ایمان کاتولیک با امضای پدرش، جان شکسپیر، باشد که در سال ۱۷۵۷ در تیرهای خانه سابقش در خیابان هنلی یافت شد. با این حال، این سند اکنون مفقود شده است و دانشمندان در صحت آن اختلاف نظر دارند. در سال ۱۵۹۱، مقامات گزارش دادند که جان شکسپیر کلیسا را از دست داده بود "به دلیل ترس از روند بدهی"، یک بهانه رایج کاتولیک‌ها.

در سال ۱۶۰۶، نام دختر ویلیام، سوزانا، در فهرستی از کسانی که نتوانستند در مراسم عید پاک در استراتفورد شرکت کنند، ظاهر می‌شود. نویسندگان دیگر استدلال می‌کنند که شواهد کمی در مورد اعتقادات مذهبی شکسپیر وجود دارد.

پژوهشگران شواهدی را هم موافق و هم علیه کاتولیک، پروتستان، یا عدم اعتقاد شکسپیر به نمایشنامه‌های او پیدا می‌کنند، اما ممکن است اثبات حقیقت غیرممکن باشد.

شخصیت‌های دیگر بازی کرد. او در حوالی سال ۱۶۰۰ توسط "رابرت آرمین" جایگزین شد، که نقش‌هایی مانند تاج استون در فیلم «آن‌طور که دوست دارید» و احمق در «شاه لیر» را بازی کرد. در سال ۱۶۱۳، در ۲۹ ژوئن، یک توپ، ک گلوب را آتش زد و تئاتر را با خاک یکسان کرد، رویدادی که تاریخ نمایشنامه شکسپیر را با دقت نادری مشخص می‌کند.

### منابع متنی:

در سال ۱۶۲۳، "جان همینگز" و "هنری کوندل"، دو تن از دوستان شکسپیر از مردان پادشاه، اولین فولیو را منتشر کردند که نسخه‌ای از نمایشنامه‌های شکسپیر بود. این فولیو شامل ۳۶ متن، از جمله ۱۸ متن بود که برای اولین بار چاپ شده است.

بسیاری از نمایشنامه‌ها قبلاً در نسخه‌های کوارتو ظاهر شده بودند - کتاب‌های سست ساخته شده از ورق‌های کاغذی که دو بار تا شده و چهار برگ می‌شوند. هیچ مدرکی نشان نمی‌دهد که شکسپیر این نسخه‌ها را تأیید کرده است. شکسپیر نیز برنامه ریزی یا انتظار نداشت که آثارش به هیچ شکلی باقی بمانند. این آثار احتمالاً به فراموشی سپرده می‌شدند، اما ایده خودجوش دوستانش، پس از مرگش، ایجاد و انتشار اولین برگه "آلفرد پولارد" برخی از نسخه‌های قبل از ۱۶۲۳ را به دلیل متون اقتباسی، بازنویسی شده یا مخدوش آنها، که ممکن است در جاهایی از حافظه بازسازی شده باشد، به عنوان "ربع بد" نامید. در جایی که چندین نسخه از یک نمایشنامه باقی می‌ماند، هر کدام با دیگری متفاوت است.

این تفاوت‌ها ممکن است ناشی از اشتباهات کپی یا چاپ، یادداشت‌های بازیگران یا مخاطبان، یا از مقالات خود شکسپیر باشد. در برخی موارد، برای مثال، هملت، ترویلوس و کرسیدا، و اتللو، شکسپیر می‌توانست متون بین نسخه‌های کوارتو و فولیو را اصلاح کند.

با این حال، در مورد شاه لیر، در حالی که اکثر نسخه‌های مدرن آن‌ها را با هم ترکیب می‌کنند، نسخه ۱۶۲۳ فولیو آنقدر متفاوت از کوارتوی ۱۶۰۸ است که شکسپیر آکسفورد هر دو را چاپ می‌کند، با این استدلال که نمی‌توان آنها را بدون سردرگمی با هم ترکیب کرد.

### آثار شکسپیر:

آثار شکسپیر در مجموع شامل ۳۸ نمایشنامه، ۲ شعر روایی، ۱۵۴ غزل و انواع شعرهای دیگر است. امروزه هیچ نسخه خطی اصلی از نمایشنامه‌های شکسپیر وجود ندارد. در واقع به لطف گروهی از بازیگران شرکت شکسپیر است که ما

## تغییر اقلیم؛ زمین «احتمالا» از شش مرز تعادل عبور خواهد کرد

اسمه استالارد، خبرنگار علوم و اقلیم بی‌بی‌سی نیوز



یک تحلیل تازه حاکیست که با ادامه روند کنونی گرمایش، زمین در خطر عبور از شش مرز تعادل «خطرناک» اقلیمی قرار خواهد گرفت.

در خوشبینانه‌ترین حالت، اگر اهداف کنونی در جهان برای مهار گرمایش عملی شود، جهان شاهد ۱٫۸ درجه سانتیگراد افزایش دما نسبت به دوران پیشاصنعتی خواهد بود. ایده «مرزهای تعادل اقلیمی» ابتدا دو دهه پیش از سوی گروه اقلیمی سازمان ملل، آی‌پی‌سی‌سی (هیات میان دولتی تغییر اقلیم) مطرح شد.

به گفته سازمان ملل عبور از این مرزها می‌تواند جرقه تغییرات قابل توجه در عملکرد سیستم‌های زمین را بزند، تغییراتی که بر وضعیت اقیانوس‌ها، آب‌وهوا و فرآیندهای شیمیایی اثر خواهد گذاشت و «غیرقابل بازگشت» خواهد بود. زمانی که یک «مرز تعادل» پشت سر گذاشته شد، روند از کار افتادن سیستم خود به خودی خواهد بود، یعنی حتی بدون گرمایش بیشتر هم ادامه خواهد یافت: مثل زمانی که یک توپ از بالای تپه شروع به غلتیدن کند که دیگر باز نخواهد ایستاد.

عبور از این مرزها سیستم‌های زمین را مختل خواهد کرد به طوری که به فروپاشی پوشش یخی قطب و نابودی آبسنگ‌های مرجانی دامن خواهد زد. صاحب نظران علوم قبلا گفته‌اند که رسیدن به چنین نقطه‌ای از نظر اقلیمی یک «وضعیت اضطراری» خواهد بود. محققان با تحلیل ۲۰۰ مطالعه که بعد از ۲۰۰۸ منتشر شده، این مرزها را تحلیل کردند که شامل این موارد است:

- در چه دمایی زمین از این مرزها خواهد گذشت
  - چه تاثیری بر سایر سیستم‌های زمین خواهد داشت
  - این آثار در چه ابعاد زمانی احساس خواهد شد
- این تحقیق که در نشریه «ساینس» منتشر شده دریافت که با توجه به روند کنونی میزان گرمایش، همین حالا هم خطر رسیدن به این شش ورطه اقلیمی وجود دارد و با افزایش هر یک دهم درجه سانتیگراد دما، این خطر افزایش پیدا می‌کند. این گروه (Climate Action Tracker) تخمین می‌زند که حتی



در حال حاضر ذوب یخسار گرینلند بزرگترین عامل بالا آمدن سطح دریاها است

## آبشار غیر قابل بازگشت:

گرینلند در ۲۵ سال گذشته پیوسته در حال انقباض بوده، که همه به دلیل تغییر اقلیم است. هرچند انتظار عبور از برخی از «مرزهای تعادل» دیگر -مثل انقباض جنگل‌های حاره‌ای آمازون- نمی رود مگر آنکه افزایش دمای زمین به ۳٫۵ درجه سانتیگراد برسد، اما همه این سیستم‌ها به هم وابسته هستند. بنابراین وقتی که یک سیستم شروع به از کار افتادن کند، احتمال فروپاشی باقی سیستم‌ها بیشتر می‌شود.

### مرزهای تعادل متعدد:

ریکاردا وینکلِمن، محقق در موسسه تحقیقات آثار اقلیمی پوتسدام و از اعضای کمیسیون زمین که جزو نویسندگان این مطالعه است گفت: «مهم اینکه خیلی از عناصر تعادلی در سیستم زمین به هم مرتبط است، که احتمال عبور زنجیروار از مرزهای تعادل یکی پس از دیگری را به یک نگرانی تازه بدل می‌کند.»

برای مثال اگر یخسارها و پوشش یخی کمتری در مناطق قطبی وجود داشته باشد، نور کمتری از سطح زمین به فضا منعکس می‌شود و زمین را گرمتر می‌کند.

این تیم علاوه بر شناسایی مرزهایی که احتمال عبور از آنها بیشتر است، همچنین گفت که فهرست مرزهای تعادل بالقوه می‌تواند به ۱۶ افزایش پیدا کند.

در آن زمان تصور می‌شد که این مرزها فقط زمانی پشت سر گذاشته خواهد شد که میانگین دمای زمین بیش از ۵ درجه سانتیگراد بالا رفته باشد. اما از آن زمان شواهد فزاینده‌ای ظاهر شده که این مرزها ممکن است خیلی زودتر شکسته شود. این شش مرز تعادل که براساس مطالعه تازه «احتمال» عبور از آنها وجود دارد شامل این موارد است:

- ۱- فروپاشی یخچال سراسری (یخسار) گرینلند
  - ۲- فروپاشی یخسار بخش غربی قطب جنوب
  - ۳- فروپاشی جریان‌های اقیانوسی در منطقه قطبی شمال اقیانوس اطلس
  - ۴- مرگ انبوه آبسنگ‌های مرجانی در عرض پایین جغرافیایی
  - ۵- ذوب ناگهانی خاک منجمد شمالی نابودی ناگهانی یخ دریا در دریای بارنتز
- دیوید آرمسترانگ مکی، نویسنده اصلی این گزارش از «مرکز استقامت استکهلم»، دانشگاه آگرتز و کمیسیون زمین، گفت که بعضی شرایط ناپایدار که پیش از فروپاشی یک سیستم روی می‌دهد از حالا در نواحی قطبی قابل مشاهده است. به گفته سازمان ملل گرینلند و قطب جنوب هم اکنون با سرعتی شش برابر ۳۰ سال پیش ذوب یخ‌ها را تجربه می‌کنند و یخسار



## جهان خودرو؛ جیب چهار مدل جدید معرفی کرد



جیب اونجر سال آینده در اروپا تولید می‌شود

این هفته در جهان خودرو؛ برنامه تازه جیب برای ساخت ماشین‌های الکتریکی، رونمایی شاسی‌بلند الکتریکی ارزان شورت، لغو برنامه بوگاتی برای ساخت یک مدل شاسی‌بلند و سخت شدن کار پورشه برای حضور در مسابقات فرمول یک.

### جیب‌های الکتریکی:

استیلانتیس در لهستان تولید می‌کند و آن را به چین و دیگر بازارهای جهان صادر خواهد کرد. اونجر نسبت به مدل‌های دیگر کارخانه ابعاد کوچکتری دارد و با توجه به نیاز خریداران اروپایی طراحی شده است. جیب می‌گوید که اونجر با هر بار شارژ می‌تواند تا ۴۰۰ کیلومتر حرکت کند و قابلیت‌های حرکتش در جاده‌های ناهموار از همه رقیبان بهتر است.

جیب با معرفی چهار مدل جدید اعلام کرد که تا سال ۲۰۳۰ میلادی تمام محصولاتش در اروپا و نیمی از محصولاتش در آمریکا الکتریکی خواهد شد. چهار مدل جدید کارخانه آمریکایی تا سال ۲۰۲۵ به بازار خواهد آمد. اولین مدل الکتریکی جیب، اونجر (Avenger) نام دارد و سال آینده در اروپا تولید خواهد شد. جیب که عضوی از گروه خودروسازی استیلانتیس است، این ماشین را در کارخانه





جیب ریکان در سال ۲۰۲۴ به بازار خواهد آمد

جیب در سال ۲۰۲۴ یک شاسی بلند الکتریکی دیگر هم به نام واگونیر (Wagoneer) به بازار عرضه خواهد کرد که بیشتر بر نیاز خانواده‌ها و لوکس بودن تمرکز دارد. این ماشین رقیبی برای شاسی بلندهای لوکس مانند رنج‌روور خواهد بود. جیب می‌گوید شتاب صفر تا ۹۶ کیلومتر در ساعت این مدل ۳٫۵ ثانیه است و با هر بار شارژ می‌تواند تا ۴۰۰ مایل (۶۴۳ کیلومتر) حرکت کند. جیب می‌خواهد بزرگ‌ترین تولیدکننده شاسی بلندهای الکتریکی در جهان باشد. این کارخانه اطلاعاتی درباره چهارمین مدل الکتریکی خود منتشر نکرده، اما می‌گوید این مدل مسیر آینده جیب را نمایش خواهد کرد.

مدل الکتریکی بعدی جیب که در سال ۲۰۲۴ به بازار خواهد آمد ریکان (Recon) است. ریکان با الهام از جیب رانگلر طراحی شده و به گفته کارخانه برای کسانی ساخته می‌شود که می‌خواهند در سکوت در طبیعت رانندگی کنند. جیب این ماشین را ابتدا در آمریکا عرضه می‌کند و سپس آن را به اروپا و بازارهای دیگر صادر خواهد کرد. یکی از مشکلات جیب برای الکتریکی کردن محصولاتش، نبود زیرساخت کافی برای شارژ باتری در بسیاری از مناطق دورافتاده آمریکا است. جیب برای حل این مشکل اعلام کرده که در هشتاد نقطه از آمریکا شارژرهایی در مناطق دورافتاده نصب خواهد کرد که از انرژی خورشید نیرو می‌گیرند.



جیب واگونیر الکتریکی با شاسی بلندهای لوکس رقابت می‌کند

هر بار شارژ می‌تواند تا ۴۰۰ مایل (۶۴۳ کیلومتر) کند. جیب می‌خواهد بزرگ‌ترین تولیدکننده شاسی‌بلندهای الکتریکی در جهان باشد. این کارخانه اطلاعاتی درباره چهارمین مدل الکتریکی خود منتشر نکرده، اما می‌گوید این مدل مسیر آینده جیب را نمایش خواهد حرکت کرد.

جیب در سال ۲۰۲۴ یک شاسی‌بلند الکتریکی دیگر هم به نام واگونییر (Wagoneer) به بازار عرضه خواهد کرد که بیشتر بر نیاز خانواده‌ها و لوکس بودن تمرکز دارد. این ماشین رقیبی برای شاسی‌بلندهای لوکس مانند رنج‌روور خواهد بود. جیب می‌گوید شتاب صفر تا ۹۶ کیلومتر در ساعت این مدل ۳٫۵ ثانیه است و با

## شاسی‌بلند الکتریکی شورلت



### قیمت پایه شورلت اکوییناکس سی هزار دلار است

این شرکت پیش از این یک مدل الکتریکی به نام ولت (Volt) در محصولاتش داشت که با وجود قیمت ارزان فروش زیادی نداشت. اما اکوییناکس در بازار پرترفدار شاسی‌بلندها و با قیمتی ارزان‌تر از رقیبان به بازار عرضه می‌شود و همین باعث شده امید به موفقیتش بیشتر باشد.

شورلت با امید به افزایش سهمش از بازار ماشین‌های الکتریکی آمریکا، یک شاسی‌بلند الکتریکی به محصولاتش اضافه کرد. این مدل جدید که اکوییناکس ائی‌وی (Equinox EV) نام دارد با قیمت حدود سی هزار دلار به بازار عرضه خواهد شد. این دومین تلاش شورلت برای گرفتن سهم از بازار ماشین‌های الکتریکی است.





گران‌تر می‌توانند با هر بار شارژ حرکت کنند تا ۳۰۰ مایل (۴۸۳ کیلومتر) افزایش می‌یابد. شورتل به زودی مدل الکتریکی بلیزر و یک مدل الکتریکی از وانت سیلورادو هم به بازار عرضه خواهد کرد. این مدل‌ها بخشی از استراتژی جنرال‌موتورز، مالک شورتل است که قصد دارد تا سال ۲۰۲۵ چهل درصد محصولاتش را الکتریکی کند.

شورتل یک مدل بنزینی هم از اکوییناکس در محصولاتش دارد، اما مدل الکتریکی و بنزینی تنها در نام مشترک هستند و دو ماشین تفاوت زیادی با هم دارند. ماشین الکتریکی از مدل بنزینی بزرگ‌تر است و می‌توان آن را با یک یا دو موتور الکتریکی سفارش داد. شورتل می‌گوید ارزان‌ترین مدل با هر بار شارژ می‌تواند تا ۲۵۰ مایل (۴۰۲ کیلومتر) حرکت کند. مسافتی که مدل‌های

### نه به شاسی‌بلند بوگاتی



### بوگاتی با ساخت مدل میسترال موتورهای شانزده سیلندر بنزینی خود را بازنشسته کرده

۲۰۲۴ می‌آید از قوای محرکه هیبرید استفاده شود. تصمیم بوگاتی برخلاف مسیری است که اکثر رقیبان این خودروساز فرانسوی در پیش گرفته‌اند. استقبال از ماشین‌های شاسی‌بلند حتی مدیران محافظه‌کار کارخانه‌ای مانند فراری را هم وسوسه کرده تا یک شاسی‌بلند به بازار عرضه کنند. همچنین فشار قوانین حفظ محیط زیست بسیاری از خودروسازان را ناگزیر خواهد کرد تا پایان دهه جاری میلادی تولید محصولات بنزینی را متوقف کنند.

ماتر ریماک مدیر جدید بوگاتی همزمان مالک کارخانه ریماک است که ماشین‌های اسپرت الکتریکی تولید می‌کند. ماتر ریماک در مصاحبه‌اش همچنین گفته که بوگاتی فعلاً قصد ندارد ماشین الکتریکی تولید کند و در محصولات بوگاتی تا سال ۲۰۳۲ از موتور بنزینی استفاده خواهد شد. بوگاتی به تازگی با عرضه یک مدل روباز به نام میسترال اعلام کرد که موتور شانزده سیلندر خود را بازنشسته می‌کند. قرار است در مدل جدید کارخانه که سال



## شکست مذاکرات پورشه و ردبول



پورشه قصد داشت با همکاری با "ردبول" در مسابقات فرمول یک شرکت کند

اصلی را در انتخاب راننده برای تیم داشته باشند. قوانین ساخت موتور برای ماشین‌های مسابقات فرمول یک از سال ۲۰۲۶ تغییر می‌کند.

این موتورها قرار است با ترکیبی از الکتریسیته و سوخت‌های غیرفسیلی نیرو بگیرند. آئودی و پورشه، دو عضو گروه خودروسازی فولکس‌واگن می‌خواهند همزمان با اجرای قوانین جدید به مسابقات وارد شوند.

آئودی به تازگی اعلام کرده که با یکی از تیم‌های فرمول یک به توافق رسیده و به زودی نام این تیم اعلام خواهد شد. پورشه هنوز می‌تواند با یکی دیگر از تیم‌های حاضر در مسابقات به توافق برسد، اما راه ورود این کارخانه به فرمول یک سخت‌تر شده است.

پورشه می‌گوید با وجود شکست مذاکراتش با تیم ردبول، این کارخانه همچنان به دنبال فرصتی برای شرکت در مسابقات فرمول یک است. ردبول و پورشه هفته گذشته اعلام کردند که بر سر نحوه همکاری با یکدیگر به توافق نرسیده و به گفتگو ادامه نخواهند داد. رسانه‌ها از قول منابعی که در جریان گفتگوی دو طرف بودند گزارش داده‌اند که پورشه می‌خواست پنجاه درصد تیم ردبول و پنجاه درصد شرکتی که ردبول برای ساخت موتور تاسیس کرده را بخرد، اما ردبول این پیشنهاد را رد کرد.

خبرگزاری بلومبرگ هم گزارش کرده بود که دو طرف درباره میزان همکاری پورشه با تیم آلفاتوری، تیم دیگر شرکت ردبول در فرمول یک اختلاف داشتند. همچنین دو طرف می‌خواستند نقش

## اخبار کوتاه اتاق ایران و انگلیس

### برگزاری جلسه های ماهانه هیات مدیره

تحلیل قرارگرفت . امور اداری و جاری دبیرخانه از جمله ابطال سفر هیاتی که قرار بود برای شرکت در مراسم شام سالانه اتاق بریتانیا و ایران عازم لندن شوند به سبب لغو برنامه از سوی اتاق انگلیس و ایران در لندن اعلام شد. دستور جلسه بعد نیز مورد بحث و گفت و گو و اخذ تصمیم قرار گرفت.

در دوره مورد گزارش جلسه های ماهانه هیات مدیره همه ماهه راس ساعت ۱۵:۰۰ اولین سه شنبه هر ماه با حضور اکثریت اعضاء به صورت حضوری تشکیل و برگزار گردید. در این جلسه ها صرف نظر از تبادل اخبار اقتصادی روز کشور و جهان، گزارش عملکرد دبیرخانه اتاق در ماه گذشته توسط رئیس و قائم مقام دبیرکل اتاق، خانم مژگان احتشامی نیا ارائه، و مورد تجزیه و

### برگزاری جلسه های ماهانه کمیسیون های تخصصی اتاق

این دوره با توجه به منقضی شدن دوره هیات رئیسه کمیسیون ها در کلیه کمیسیون ها انتخابات هیات رئیسه برگزار گردید. در این جلسه ها افزون بر انجام انتخابات هیات رئیسه دور جدید کمیسیون درباره برنامه سال جاری کمیسیون نیز گفت و گو و اخذ تصمیم شد. ضمناً قرارداد آقای آرمان احمدی کارشناس دبیرخانه اتاق به عنوان نماینده دبیرخانه و خبرنگار الکترونیکی اتاق در کلیه جلسه ها شرکت کنند.

در دوره مورد گزارش با توجه به افزایش تعداد کمیسیون های تخصصی اتاق از چهار کمیسیون با عنوان های کمیسیون بازرگانی، صنعت و فن آوری های نوین، کمیسیون غذا و دارو، کمیسیون گردشگری، برنامه ریزی شهری و ساختمان و کمیسیون نفت و گاز و پتروشیمی، به شش کمیسیون: بازرگانی، صنعت، غذا و دارو، برنامه ریزی شهری و ساختمان، گردشگری و محیط زیست، مدیریت تحول اقتصاد دیجیتال و هوشمند سازی، افزایش یافت. در

### برگزاری جلسه کمیسیون عضویت

درخواست عضویت شرکت ستاره ون گستر به مدیریت خانم مژده رضانیا، شرکت فنی و ساختمان راد مکانیک اهواز به مدیریت آقای سعید بهمنی راد، شرکت صنایع آزمایشگاهی و دارویی انیسان به مدیریت خانم دکتر ساقی باقری نیا و همچنین آقای سرکیس تئودور موافقت شد. بررسی و اخذ تصمیم در باره سایر درخواست ها به جلسه بعد موکول شد.

جلسه های کمیسیون عضویت در دوره مورد گزارش همه ماهه راس ساعت ۱۳:۰۰، اولین سه شنبه هرماه با حضور اعضاء، به ریاست رئیس اتاق و دبیریت خانم مژگان احتشامی نیا، و عضویت مهندس علی حمزه نژاد تشکیل و درخواست های تمدید و عضویت جدید بررسی و با کلیه درخواست های تمدید عضویت موافقت شد. از میان درخواست های جدید عضویت نیز با

## برگزاری نوبت دوم مجمع عمومی عادی سالانه اتاق



### جلسه مجمع

دکتر امینی برنامه و بودجه سال جاری اتاق را ارائه و از حاضرین در جلسه خواست چنانچه انجام برنامه یی را جز آنچه عنوان شد مد نظر دارند اعلام کنند که برنامه یی عنوان نشد و برنامه پیشنهادی از تصویب گذشت.

در این اثنا باتوجه به افزایش هزینه ها پیشنهادی در مورد افزایش حق عضویت سالانه اعضاء ارائه شد که با توجه به بیانات رئیس اتاق مبنی بر عدم نیاز در همان حد سه میلیون تومان سابق مورد تائید قرار گرفت.

در پایان انتخابات بازرس قانونی اتاق انجام پذیرفت و آقای امین مقدم همچنان با اکثریت مطلق آرا به عنوان بازرس اصلی و آقای فرشید بندی به عنوان بازرس علی البدل انتخاب شدند. در مورد حسابرس اتاق نیز موسسه "هشیاربهمند" با اکثریت آرا انتخاب و روزنامه اطلاعات نیز کماکان به عنوان روزنامه کثیرالانتشار اتاق برای درج نیازمندی های رسانه یی اتاق تعیین شد.

جلسه با تشکر دکتر امینی از حضور نمایندگان اتاق ایران و اعضاء حاضر در جلسه راس ساعت ۱۱:۳۰ پایان پذیرفت.

نوبت دوم مجمع عمومی مورد اشاره به دعوت رسمی از اعضاء به صورت درج آگهی در روزنامه اطلاعات، مورخ چهارم تیر ماه ۱۴۰۱، اطلاع رسانی به صورت کتبی و درج در سایت اتاق راس ساعت ده شب ۲۵ تیر ماه، با حضور نمایندگان معاونت بین الملل اتاق ایران و دفتر امور حقوقی اتاق خانم ها امتیازیان و دلیری و تعدادی از اعضاء اتاق در طبقه اول اتاق ایران واقع در خیابان طالقانی تشکیل و برگزار شد.

در این جلسه براساس دستور جلسه بعد از ادای خیر مقدم توسط رئیس اتاق به حاضرین در جلسه، نخست هیات رئیسه جلسه به شرح در پی پیشنهاد و مورد تائید قرار گرفت: آقایان دکتر امینی رئیس، مهندس علی حمزه نژاد ناظر اول، دکتر مرسل صدیق ناظر دوم و خانم مژگان احتشامی نیا منشی.

سپس گزارش کارکرد هیات مدیره خطاب به مجمع عمومی توسط دکتر امینی ارائه و مورد تصویب قرار گرفت. پس از آن خانم مطلب زاده حسابرس منتخب مجمع گزارش مالی اتاق تاپایان اسفندماه سال ۱۴۰۰ را ارائه و از تصویب گذشت. در پی بازرس قانونی اتاق گزارش خودرا قرائت و مورد تائید قرارگرفت. در ادامه

## برگزاری مراسم شام سالانه اتاق



عبدالهیان و غزاله قنوعی مشاوران محلی بخش بازرگانی سفارت، باحضور اعضاء هیات مدیره اتاق ایران و انگلیس، راس ساعت ۱۹:۳۰ درسالن آپادانای هتل اسپیناس، واقع در بلوار کشاورز با ادای خیر مقدم رئیس اتاق به سفیر ، مایکل برادلی و همکاران، اعضاء اتاق، خانم ها و آقایان حاضر در جلسه از عالی جناب

برگزاری مراسم شام سالانه اتاق مشترک بازرگانی ایران و انگلیس که همه ساله در بهمن ماه برگزار می شد، اما درسال گذشته به



"سایمون شرکلیف" در خواست کرد بیاناتی ایراد کند. در پی



لحاظ شیوع کرونا و ضرورت رعایت ضوابط مربوط برگزار نشد. در سال جاری به دعوت دکتر امیر هوشنگ امینی، رئیس اتاق از اعضاء اتاق، عالی جناب "سایمون شرکلیف" سفیر بریتانیا در تهران و آقای مایکل برادلی مدیربخش بازرگانی بین المللی بریتانیا در سفارت انگلیس در تهران همراه با خانم ها شادی



هر شرکتی که دوست دارد با شرکت های انگلیسی رابطه تجاری قانونی داشته باشد ما حمایت می کنیم. پیام من امشب این است که از این شرایط سخت بهترین استفاده را بکنیم.

سپس بنا به درخواست رئیس اتاق، "مایکل برادلی"، مدیر بخش بازرگانی بین المللی سفارت پشت میکروفن قرار گرفت و ضمن تشکر به تفصیل درباره روابط بازرگانی دوکشور بیاناتی ایراد و اظهارداشت قبل از تحریم ها تجارت سالانه بالایی بین ایران و انگلستان وجود داشت.

اما اکنون به علت موانع و راههای متفاوت و غیرمستقیم تجارت ما آمار دقیق و درستی از رابطه تجاری فیما بین نداریم. برخی شرکتهای انگلیسی کوچک که با آمریکا مرادده ندارند برای تجارت با ایران مشتاق و مناسب هستند.

شرکت هایی که در حوزه مراقبت های بهداشتی، بورس و کشاورزی فعالیت می کنند. ما در سفارت تیم کوچکی هستیم و هدف ما پیدا کردن فرصت هاست.

درست است که تحریم ها وجود دارد ولی شرکتهای کوچک ایرانی و انگلیسی می توانند با هم مرادده تجاری داشته باشند. در صورت تمایل شرکتهای علاقه مند را بهم معرفی کنیم که مرادده تجاری را آغاز کنند.

موانع بزرگ را نمی توانیم برداریم ولی موانع کوچک را می شود از میان برداشت و این با کمک شما ممکن می شود. در پی رئیس اتاق مهمانان را برای صرف شام دعوت و هدایت کرد.



پس از صرف شام، علاقه زیادی از سوی اعضا برای صحبت با کارکنان سفارت به ویژه با سفیر ابراز شد که با مهربانی به تمام درخواست ها پاسخ داده شد. مراسم در فضایی گرم و دوستانه تا پاسی از شب با گفت و گو و گرفتن عکس های یادگاری گروهی با سفیر و یک دیگر ادامه یافت.

ایشان با قرار گرفتن پشت میکروفن نخست به زبان فارسی سلیس و ادای تشکر از دکتر امینی و اعضاء به مناسبت دعوتی که از ایشان بعمل آمده و ابراز خرسندی از حضور در بین اعضای اتاق مشترک بازرگانی مشترک ایران و انگلیس بیانات خود را به زبان انگلیسی ادامه و اظهار داشت دولت مطبوعش در پی توسعه روابط اقتصادی دو کشور است.

بنابر این حتی اگر برجام (برنامه جامع اقدام مشترک) هم امضا نشود وظیفه ما در سفارت این است که هر اقدام قانونی که می توانیم انجام دهیم تا امکان گسترش روابط تجاری بین ایران و انگلیس فراهم شود. گرچه ایجاد یا حفظ روابط تجاری در شرایط کنونی واقعا سخت است ولی همه می دانیم که سختی و دشواری به معنای غیرممکن نیست.



در حال حاضر با توجه به روابط تجاری که بین دو کشور وجود دارد، وظیفه ما این است که با کمک و حضور مایکل، غزاله و شادی در بخش بازرگانی سفارت کمک کنیم روابط تجاری بین دو کشور در حوزه هایی که مقدور است انجام شود حتی اگر سخت باشد.

همه می دانیم که پتانسیل روابط تجاری بریتانیا و ایران بسیار زیاد است و اعضای اتاق هم گسترش روابط اقتصادی را می خواهند، ما می توانیم برای یافتن راههایی در سراسر جهان با وجود موانع مختلف پیش رویمان، خلاق باشیم، و به شرطی که این کار را به روشی قانونی انجام دهیم، از حمایت دولت بریتانیا برخوردار شویم.

این موانع باید شناسایی شوند و با آنها برخورد کنیم و آنها را حل کنیم تا بتوانیم شانس تجارت فیما بین را گسترش داده بالا ببریم.

## طبیعت گردی اعضای اتاق در مرکز ورزش های زمستانی "دیزین"



اتاق با این تصمیم دولت در خبرنامه الکترونیکی اتاق منعکس شود.

هیات در بازگشت از ارتفاعات برای صرف ناهار، رهسپار هتل دیزین شد. درگفت و گوهای رو در روی اعضای هیات سر میز ناهار



نخستین گردهمایی آزاد فصلی اعضای اتاق مشترک بازرگانی ایران و انگلیس که از جمله موارد مندرج در برنامه سالانه اتاق عنوان شده است بنا به پیشنهاد "کمیسیون گردشگری و محیط زیست" و تأیید هیات مدیره اتاق، صبح جمعه ۱۰ تیر ماه، با مدیریت کمیسیون یادشده عازم مرکز گردشگری زمستانی دیزین شد. در این گردهمایی پس از ورود به دیزین و صرف صبحانه هیات با



استفاده از تله کابین رهسپار ارتفاعات منطقه شد، و پس از بیش از دو ساعت پیاده روی در ارتفاعات منطقه، وگفت و شنودهای سازنده درخصوص مسائل و مشکلات ناشی از فعالیت های



گردشگری کشور به ویژه مورد کنونی "دلاری سازی سفرهای داخلی خارجیان" و زیان های ناشی از آن، پیشنهاد شد مخالفت

است، بازدید و به صرف چای عصرانه نشست. هیات در ترک هتل گچسر و حرکت به سوی تهران، در مسیر گچسر تهران شاهد توزیع هدایای شرکت های "پنتر" به مدیریت دکتر مهرداد عالی پور و "ناتل" به مدیریت مهندس علی نقیب، میان اعضاء بود. هیات یاد شده در ساعت ۱۸:۳۰ با ورود به محلی که از آن حرکت کرده بود در خیابان ابن سینا رو به روی اتاق به گردهمایی خود پایان داد.

که به یک ناهار کاری تبدیل شده بود، بنابه پیشنهاد قرار شد گردهمایی پایان فصل تابستان و آغاز پائیز، در صورت تمایل اعضاء، بازدید از اطراف دریاچه گاجر یا دماوند در برنامه گنجانده شود. گروه پس از صرف ناهار و استراحت، در بازگشت به تهران، در مسیر، از هتل گچسر که از مجموعه هتل های پاریسیان و بناهای تاریخی می باشد و چندی پیش به بخش خصوصی واگذار شده

## هیات سفارت انگلیس و اتاق مشترک

### در شیراز



روز بعد هیات راهی بازدید از "نیرو گاه بیو گاز نیرو سابین آریا"، متعلق به آقایان هوشنگ و امیرحسین پژوهی شد. در این دیدار آقای پژوهی به تفصیل درباره نیروگاه بیاناتی ایراد و به کلیه پرسش ها پاسخ داد. در پی هیات راهی بازدید از مجموعه کشت و صنعت پارس ورزان شد که در ۱۴۰ هکتار در دست تولید پسته است، و علاوه بر پسته کاری از یک مرکز فرآوری مجهز نیز برخوردار است. در این بازدید "مایکل برادلی" مدیر بخش بازرگانی سفارت به مسئول مجموعه وعده داد در تامین نیازهای تغییر دما در زمستان اقدام لازم به عمل خواهد آورد.

در ادامه هیات از یک مرکز باغبانی که انواع محصولات باغبانی را برای صادرات تولید می کند بازدید به عمل آورد. بعد از صرف ناهار هیات به بازدید از جاذبه های شهری مانند: باغ ارم، باغ قوام، حافظیه، بازار و ارگ کریمخان ... پرداخت. هیات در ساعت ۲۳:۰۰ با بدرقه اتاق فارس، شیراز را به قصد تهران ترک کرد.

دوشنبه ۲۷ تیرماه، بنا به دعوت مهندس جمال رازقی، رئیس اتاق بازرگانی و صنایع و معادن و کشاورزی فارس، آقایان سایمون شرکلیف و مایکل برادلی، سفیر و مدیرکل بخش بازرگانی بین المللی سفارت انگلیس و همکاران، همراه با آقایان دکتر امینی و جعفر ذره بینی، رئیس و عضو هیات مدیره اتاق مشترک بازرگانی ایران و انگلس رهسپار شیراز شدند هیات بعد از ورود به شیراز و صرف صبحانه در تشریفات فرودگاه و سپس استقرار در محل اقامت خود در شیراز راهی بازدید از کارخانه آرخوشه و مجموعه سرد خانه آریا سام شدند.

هیات بعد از بازدید از دو مجموعه مورد اشاره برای صرف ناهار راهی شرکت تولیدی "ب آ" شد و بعد از صرف ناهار در شرکت ب آ، در جلسه یی متشکل از هیات مدیره و تنی چند از هیات نمایندگان اتاق فارس و مرکز پژوهش اتاق شرکت جست. در این نشست نخست مهندس رازقی ضمن ادای خیر مقدم به مدعوین به ویژه سفیر و مجموعه همکاران بیاناتی ایراد و سپس از دکتر امینی، رئیس اتاق مشترک، خواست بیاناتی ایراد کند.

دکتر امینی ضمن ادای خیر مقدم به خانم ها و آقایان حاضر در جلسه از ریاست اتاق فارس و دعوتی که برای برگزاری این جلسه به عمل آورده بود، تشکر و سپاسگزاری و از عالی جناب سفیر درخواست کرد بیاناتی ایراد کند.

سپس آقای سایمون شرکلیف، با ادای تشکر به تفصیل بیاناتی درباره تمایل دولت متبوعش که در پی گسترش روابط بازرگانی دو کشور است حتا اگر برجام امضا نشود یا نشود ایراد و ب برخی پرسش ها پاسخ داد. در پی هیات در ضیافت شام اتاق که تا پاسی از شب به طول انجامید و در محل اقامت هیات انگلیسی برگزار شد شرکت جست.

## گردهمایی آزاد و طبیعت گردی اعضای اتاق

در

### روستای کندر کرج



### روستای کندر

سرپرست گروه به تفصیل به شرح ویژگی های روستای کندر و مزرعه لزور پرداختند. گروه در ساعت ۹ بامداد پس از عبور از جاده یی کوهستانی و ورود به روستای کندر در مزرعه لزور مستقر شد. گروه پس از استقرار در مزرعه برای صبحانه در پیشخوان یکی از کلبه های خصوصی و متعدد مزرعه به نام "کلبه مادر بزرگ" گرد آمدند.

دومین گردهمایی آزاد اعضای اتاق مشرک بازرگانی ایران وانگلیس ساعت ۷:۳۰ صبح جمعه، ۲۵ شهریور ماه متشکل از تعدادی از اعضای اتاق و همراهان بنا به قرار قبلی از روبه روی دفتر اتاق در برج سرو ساعی، واقع در خیابان شهید اکبری (مستوفی سابق) با وسیله از پیش تدارک شده عازم روستای کندر کرج واقع در ۷ کیلومتری جاده کرج چالوس شدند، در طول مسیر آقای احمد کیانیان رئیس کمیسیون گردشگری اتاق خانم شبنم بهرامی، دبیر و



گروه هنگام صرف صبحانه در ایوان کلبه مادر



لاله های وحشی، برخی آبشارها و جاهای دیدنی پرداختند. ساعتی بعد از ظهر گروه برای صرف ناهار در کلبه مادر بزرگ گرد آمدند و به صرف ناهار نشستند. گروه پس از صرف ناهار و استراحت و تا اندازه یی بوم گردی، ساعت چهار روستا را به سمت تهران ترک کرد.

اعضاء هیات هنگام صرف صبحانه ضمن گفت و گوی رو در رو با یکدیگر و اظهار خرسندی از ابتکار برگزاری دیدار آزاد اعضاء به صورت طبیعت گردی درباره مسائل و مشکلات روز اتاق با یک دیگر به گفت و گو و تبادل نظر پرداختند. گروه پس از صرف صبحانه به صورت دسته جمعی به گردش و پیاده روی و تماشای برخی از جاذبه ها و دیدنی های روستا از جمله دشت



## فهرست اعضاء جديد

### اعضای حقوقی

**شرکت ستاره ون گستر:** بازرگانی، مژده رضانیا، آدرس: تهران، گیشا، خیابان علیایی غربی، خیابان ناظریان قمی، بن بست دریا، پلاک ۳، کدپستی ۱۴۴۷۸۱۳۱۴۴، تلفن: ۲۴۸۷۳ (۲۱) ۹۸+، فکس: ۸۸۲۷۵۸۰۹ (۲۱) ۹۸+، ایمیل: [mozhdehrezania@yahoo.com](mailto:mozhdehrezania@yahoo.com).

**شرکت سمن آسا:** مجموعه پژوهشی، صنعتی و بازرگانی در زمینه تولید و توزیع لوازم ارتوپدی و کمک درمانی، مهدی قلی زاده، آدرس: تهران، بلوار میرداماد، بعد از نفت جنوبی، پلاک ۲۳۲، برج آرین، ورودی غربی، طبقه ۵، واحد ۲، کدپستی ۱۵۴۹۸۴۸۵۵، تلفن: ۲۲۲۵۸۲۶۴ (۲۱) ۹۸+، فکس: ۲۲۲۵۸۲۷۰ (۲۱) ۹۸+، ایمیل: [info@paksama.ir](mailto:info@paksama.ir).

**شرکت فنی و ساختمانی راد مکانیک اهواز:** پیمانکاری نفت و گاز و پتروشیمی، سعید بهمنی راد، آدرس: تهران، خیابان اسدآبادی، نیش خیابان سیزدهم، پلاک ۳۷، طبقه ۸، واحد ۸۲، کدپستی ۱۴۳۳۶۷۴۳۶۶، تلفن: ۸۸۵۵۴۶۱۶ (۲۱) ۹۸+، فکس: ۸۸۵۵۵۶۸۰ (۲۱) ۹۸+، ایمیل: [info@radmechanic.com](mailto:info@radmechanic.com).

**شرکت صنایع آزمایشگاهی و داروئی انیسان:** آزمایشگاهی، ساقی باقری نیا، آدرس: تهران، خیابان کریمخان، خیابان خردمند جنوبی، پلاک ۴۳، طبقه دوم، کدپستی ۱۵۸۴۸۴۳۱۵۹، تلفن: ۸۸۸۴۲۰۱۰، ایمیل: ۸۸۸۲۶۳۴۱ (۲۱) ۹۸+، فکس: ۸۸۸۲۶۳۴۱ (۲۱) ۹۸+، ایمیل: [info@enidonlabs.com](mailto:info@enidonlabs.com).

**شرکت ربیع سیر هستی:** گردشگری، محسن ربیعی، آدرس: تهران، ستارخان، چهارراه خسرو، مجتمع الماس، ورودی B، طبقه چهارم، واحد ۴۰۲، کدپستی ۱۴۵۳۷۴۶۳۴۶، تلفن: ۴۴۲۹۷۰۲۶ (۲۱) ۹۸+، ایمیل: [info@rabiseir.com](mailto:info@rabiseir.com).

**شرکت راز آسمان پایتخت:** خدمات مسافرتی و گردشگری، میثم گواهی، آدرس: تهران، خیابان شریعتی، ابتدای خیابان بهشتی، پلاک ۳۲، طبقه اول، تلفن: ۵۷۶۹۱۰۰۰ (۲۱) ۹۸+، فکس: ۵۷۶۹۱۰۰۰ (۲۱) ۹۸+، ایمیل: [meisam.govahi@yahoo.com](mailto:meisam.govahi@yahoo.com).

### اعضای حقیقی

**تئودور سرکیس:** تولیدی و میللنگ تراشی، آدرس: بابل، اول امرکلا، روبروی شرکت آب و فاضلاب، میللنگ تراشی ژرژ، تلفن: ۳۲۳۴۰۷۴۱ (۱۱) ۹۸+.

شاخص های عمده اقتصادی			
بخش خارجی (نه ماهه ۱۴۰۰)		جمعیت و نیروی انسانی	
		جمعیت (سال ۱۴۰۰) (۱)	۸۴/۱ میلیون نفر
تراز حساب جاری		شهری	۶۳/۹ میلیون نفر
		روستایی (۲)	۲۰/۲ میلیون نفر
تراز بازرگانی (حساب کالا)		رشد جمعیت	۰/۸ درصد
صادرات کالا (FOB)		تراکم جمعیت	۵۱/۰ نفر در هر کیلومتر مربع
واردات کالا (FOB)		جمعیت فعال (سه ماهه سوم ۱۴۰۰)	۲۵/۸ میلیون نفر
کل بدهی های خارجی (پایان دوره)		نرخ بیکاری (سه ماهه سوم ۱۴۰۰)	۸/۹ درصد
متوسط نرخ دلار آمریکا در بازار بین بانکی		شهری	۹/۶ درصد
		روستایی	۶/۸ درصد
		زن	۱۵/۷ درصد
		مرد	۷/۶ درصد
		جوان ۱۸-۳۵ ساله	۱۶/۱ درصد
		جوانان ۱۵-۲۴ ساله	۲۳/۶ درصد
نرخ رشد متغیرهای بخش پولی		ماخذ: مرکز آمار ایران	
(آذر ۱۴۰۰ نسبت به پایان سال قبل)		۱- مرکز آمار ایران با توجه به تغییرات اجتماعی و فرهنگی جامعه و از جمله همه گیری کووید ۱۹، در آبان ماه ۱۴۰۰ پیش بینی های جمعیتی را مورد بازنگری قرار داده است.	
نقدینگی	۲۷/۴ درصد	۲- جمعیت غیرساکن را نیز شامل می شود.	
پول	۲۷/۱ درصد		
شبه پول	۲۷/۴ درصد		
سپرده های بخش غیردولتی	۲۷/۹ درصد		
بورس اوراق بهادار تهران (سه ماهه سوم ۱۴۰۰)		بخش واقعی (سه ماهه سوم ۱۴۰۰)	
		رشد تولید ناخالص داخلی (۱۰۰-۱۳۹۵)	
شاخص کل قیمت (پایان دوره)		با نفت	۵/۷ درصد
ارزش سهام و حق تقدم معامله شده		بدون نفت	۵/۸ درصد
حجم سهام و حق تقدم معامله شده		عملکرد سه ماهه سوم ۱۴۰۰ (به قیمت های جاری)	
هزار میلیارد ریال	۱۹۸۰/۸	تولید ناخالص داخلی به قیمت پایه	۱۶۰۹۲ هزار میلیارد ریال
میلیارد سهم	۳۰۷/۳	تشکیل سرمایه ثابت ناخالص	۴۲۷۶ هزار میلیارد ریال
		هزینه های مصرفی بخش خصوصی	۷۸۱۱ هزار میلیارد ریال
		هزینه های مصرفی بخش دولتی	۲۰۳۶ هزار میلیارد ریال

منبع: بانک مرکزی



[www.zargroup.ir](http://www.zargroup.ir)



## پاستا

تولیدکننده ۷۰ نوع از محصولات پاستا، لازانیا  
پودرکیک و سس پاستا



## فروکتوز، گلوکز، مالتودکسترین، نشاسته ذرت

تولیدکننده قند مایع فروکتوز، گلوکز، مالتودکسترین  
و انواع نشاسته ذرت



## کانفکشنری

تولیدکننده انواع شکلات، کیک، ویفرو بیسکویت



## آرد

تولیدکننده انواع آرد گندم و آرد ذرت



## روغن

تولیدکننده انواع روغن سالاد و پخت و پز



## کود طبیعی مایع

تولیدکننده انواع کود آلی با منشا گیاهی





# PANO

## دستمال مرطوب و معطر پاک کننده لوازم منزل (همه کاره)



محصولی ایده آل برای ضد عفونی نمودن ، زدودن گرد و غبار ،دوده و چربی از لوازم آشپزخانه ، مبلمان ،سطوح و ام،دی،اف، دستگاه تلفن و بدنه کامپیوتر و مانیتور ،سطوح پلاستیکی و چرمی داخل اتومبیل ،سرامیک و پارکت،پاک نمودن هر گونه آلودگی و لک از روی در و دیوار منازل و همچنین بسیار مناسب برای تمیز نگه داشتن داخل یخچال و فریزر و رفع بوی نامطبوع داخل آن می باشد.

تعداد در یک بسته	بسته در جعبه	جعبه در کارتن	بسته در کارتن
۳۶ برگ	۸	۶	۴۸